

Palma 22 de Novembre 1935

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca an trimestre. . . 1'80 pts
 Províncias y Ultramar an
 any 9'00 Id.
 Estranjé 15'00 Id.

Se paga per adelantat
 No retornam els originals

TARIFA D'ANUNCIS
 PROSA O VERS

Per setmanas y amb ventalló)

Plana entera 80 pts.
 Id. mitja 50 Id.
 Id. quarta part 30 Id.
 Id. octava part 18 Id.
 Versos de 10 retzes 2 Id.
 Id. Id. 5 Id. 1 Id.

Amb prosa 5 cèntims
 per paraula.

Preus convencionals
 amb contractes anuals

PREU
15
 CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Redacció y Administració:
 CARRÉ SAN BONAVENTURA, 41
 Directó: ES MASCLÉ ROS

Hem pres un billet de sa Lotería de Nadal

Anguañy volém treura SA GROSSA.

Y com que noltros la treurém, volém ferné part a tots es foquifumeros.

Quéden exclusits de jugá amb so nostro número, es lectors de «El Debate», «El Siglo Futuro», «Correo de Mallorca», «El Luchador» y altres que lletjesquen prensa oposada a n'es progrés. Si cualcún d'aquests cavernaris consegueix alguna participació de *contrabando*, si no treim SA GROSSA, a éll li donarém sa culpa.

Es número que anguañy ha de treure SA GROSSA, es aquest:

8.584

Amb so fi de que tots es nostros suscriptós pugan participarné hem fetes papeletes de UNA PESSETA, n'hem fetes DOS MIL que les pagarà a una pesseta y cínch cèntims y, d'aquests cínch cèntims, sa mitad será p'es Corresponsals, Repartidós y Cobradós que mos fassan *pedido* y de s'altre mitad, hen farém dues parts; una per gastos y s'altre destinada a fe un banquete foquifumero d'es total que li correspongui amb prémi ahont podran assistirí de gorra tots es Corresponsals que estiguen corrents de pago, encare que sols treguém es reintegro y, cas de que obtenguém un prémi d'es SET primés,—cosa casi segura—es cubert gratis a n'es banquete, sa ferá extensiu a tots es suscriptós de Mallorca y fora Mallorca que exhibesquen es mes de Desembre d'es corrent any pagat.

Si heyá sobrant, el destinarém a n'es fi benéfich que acórdi sa majoría de comensals assistents a n'es banquete foquifumero.

No citám s'Hotel ahont sa celebrarà es banquete, perque encare no sabém cert si treurém SA GROSSA o sa *peñita* y segóns sa cuantía d'es premi, será sa categoria d'Hotel.

Axí que destinat a n'es banquete, lo que juga es FOCH Y FUM son vinticinch pessetes y lo que pot treura si surt premiat amb SA GROSSA,—que casi es segú que la treurém—, son cent vultante set mil cinchcentes pessetes y amb aquests dobbés tenim per fe un bon banquete amb champany incluit y encare sobrarán molts de duros per dedicá a beneficencia o a remediá es paro obré. A n'axó, ja heu resoldréu voltros es día d'es banquete.

Es *menú*, sa publicarà a n'es FOCH Y FUM corresponent a día 27 de Desembre que ja sabrém lo que hem tret y calcularém si el porém fe de pollastre o de pamboli, y, si porém celebrarí a Formentor o a sa vorera de la ma. Cas de que aném a Formentor, s'import d'es viatge d'es comensals correrá de conte nostro y de cebrarló a sa vorera de la ma será de conte d'ells y axí si volén es-toviá s'import d'es tranvia podran venirí a peu y sense paraigo si no plou.

Per jugá a n'es número d'es FOCH Y FUM será precís:

1.^a Essé Corresponsal o suscriptó d'es FOCH Y FUM.

2.^a Está corrent de pago.

3.^a Publicám un cupón, amb el cual es suscriptós podran entregá 1'05 pts. a n'es Corresponsal, Repartidó, Cobradó o Kioskero el cual los ho firmará, vendrá a recuhí ses papeletes y los ho canviará amb so cupón. No responém ni regoneixém cupóns de cap clase que no hajen estats canviats per ses corresponents papeletas ja que en vení a cobrá, sols pagarém ses papeletes oficials que mos presentin y d'es cupóns no hen volém sebre res.

4.^a Advertím que no entregarem cap participació ni a Corresponsals, ni Repartidós, Cobradós ni Kioskeros que no vengan amb SOS DOBBES. Es Corresponsals d'es Pobles, podran enviá s'import y petició de papeletes per ses agencias les cuals s'hen durán ses participacions corresponents. Sols admetém giros postals d'es Pobles y de fóra Mallorca, y los enviarém ses papeletes amb carta certificada, si be amb so giro heuran d'afejí a mes de s'import de ses participacions que sollicitin, **corante cèntims** per gastos de Correu.

Advertím tot axó, amb so fi d'evitá queixes después d'havé tret SA GROSSA de Nadal.

Repetim que, a ningú, pero a NINGÚ, entregarem cap participació, que no venga amb sos dobbés amb sa ma, acreditant que es suscriptó d'es FOCH Y FUM, y es día d'es banquete,—después d'havé tret SA GROSSA,—ningú s'asseurá a sa taula sense que abans haje obtengut es tiket corresponent que los extendrém quant mos demóstrin exhibint es corresponent recibo, que están al corrent de pago.

Nota molt important: Com que son mes de dos mil es suscriptós que tenim y hem de reservá 25 pesetes p'es Banquete, feim present que cada suscriptó **corrent de pago** sols pot jugá una **pesseta** y es Corresponsals un **duro**, pero a n'es número 259 de día 13 de Desembre vos dirém si hen sóbren, ja que sempre ni heyá que no creuen amb sa Lotería, y fan bé y es que hey vulgan jugá cualca cosa mes, heuran de venirí a cercá abans de día 18, cas contrari, per noltros serán ses participacions que quédin, com també ses **set mil cinchcentes beates** que mos tocarán per pesseta si treim SA GROSSA, ¡que la treurém!

Nota final: Si abans de día 15 de Desembre, qualca suscriptó que hagués entregat s'import a n'es Corresponsal, Cobradó, Repartidó o Kioskero no hagués rebut sa participació corresponent, pot passá per sa nostra Redacció, **Carré de Sant Bonaventura 41** y atendrém degudament sa queixa. Pasat día 15, ja no admetrém ni atendrém reclamacions de cap clase.

Repetim que no servirém cap *pedido* a cap Corresponsal que estiga descubert de pago. Teniuho amb conte per evitá possibles contratemps, pues están segús que hem de treure SA GROSSA y no están per líos, perque en Verga te molts de dobbés y molts de líos y noltros, que no som egoistes, mos conformám amb una cosa de ses dues, ES DOBBES.

Exhibició
Torneu Maieu (Pedra) **PLATON** Carré Sirona
INCA Mallorca

Es que INCA visitarà si heu Platón grat record s'hen durá.

Jugadós beveu Platón
y estaréu ben reforsats
ja que anguañy s'han empenhats
llevarvós es Campeón
pero van equivocats.

Amb Platón vos reforsáu
y a n'és Camp poréu sorti,
estáu segús que triunfau,
si voluntad hey posáu
Campeóns heu de seguí.

De Inca

La sesión de esta noche, 16-11-35.

Expectación, asombro, mucho público y muchos Sres. Concejales, y decimos muchos, ya que son 8 los que asisten y preside el Alcalde.

Trámites de rúbrica, discusión sobre enseñanza nocturna y todo se ventila y resuelve armoniosamente interviniendo los Sres Mateu y Truyols.

Un ruego del Sr. Capó; se atenderá.

Otro del Sr. Mateu sobre bordillo y alineaciones que también corrobora el Sr. Capó dando explicaciones; pasa a la Comisión.

Mateu hace un ruego al Alcalde, en súplica de que informe a la Corporación, de lo sucedido y gestiones realizadas, sobre la suspensión de los encuentros futbolísticos de Campeonato en el Campo del F. C. Constancia.

El Alcalde aclara lo sucedido y sus intervenciones con el Gobernador, siendo negativas y nulas sus gestiones, para que el Gobernador retirara la orden dada, que sensiblemente grava y perjudica los intereses del Constancia al igual que es una ofensa a nuestra ciudad.

Mateu, lamentándose de lo sucedido, hace historia del incidente y demuestra palpablemente que el causante de lo sucedido fué el chofer José Ferrer por no atender las indicaciones del Guardia Municipal, en cuanto a la ruta que debía seguir, y añade; salta a la vista que el Gobernador únicamente ha escuchado los dichos de quienes sienten rencor por nuestra ciudad.

Intervienen los Sres. Truyol, Capó, Maicas Ferragut, Rubert y Enseñat.

Todos sin excepción, de acuerdo en nombrar una numerosa Comisión Municipal de todos los sectores políticos, para visitar al señor Gobernador, en súplica de la derogación de la mentada orden.

Se nombró al efecto dicha Comisión y veremos lo que ocurre.

Se vislumbra será castigado el chofer por desobediencia y vislumbremos un algo, que por la unanimidad de parecer y ventilar el asunto, podría llevar en sí resoluciones Municipales de trascendencia; y todo, por el descauto de un chofer a la Autoridad.

Lo que fuere sonará.

L. Beltrán

Sábado, 16

Nos llegan noticias que el Mallorca invita a sus socios, para que gratuitamente asistan a su campo de juego para presenciar el encuentro Baleares-Constancia el domingo día 17 y «una vegada mes HAN FORADAD; ni ses grans BUDADES ni es 10,000 d'en Verga, unides a ses falsedats publicades, han pogut impedir trinffas sa Justicia»

Demá, Inca tendrá Fútbol.

¿Que bufes? Y si han de triunfá Mallorca o Baleares per sébre, que triunfin; may per martingales de poderío.

Fútbol son triunfos

Hoy 17, después de tanto dicho, cábalas y

comentarios, en el Campo d'és Cos, Baleares Constancia, encuentro Campeonato.

¿Trobáu que es gros? Justet y a sa mida.

Esperanzados de presentar un buen partido ya que consideramos equilibradas sus fuerzas y máximo entusiasmo.

Sabemos los Inquenses que el Baleares empató con el Mallorca en su campo y ello es muy significativo.

Manda Pascual y sale el Baleares; nervios y más nervios, transcurriendo el tiempo sin que entre en funciones el tanteador no pasamos de varios sustos por bando y transcurre el tiempo reglamentario.

Reanudado el juego, hasta los 13 minutos no llega el 1.º de la tarde por Antolín, un goal de bandera, y desde estos momentos a fantástico tren y las presiones de peligro son alternas hasta que el Baleares a los 40 empatá; al minuto una discusión que los Balearicos piden penal y lo concede el árbitro, lo tiran y sale alto; decepción y jolgorio (lo propio) y cuando todos creíamos en un empate, la oportunidad de Paez vale 2 puntos para el Constancia marcando a los 44 minutos.

Caras alegres y... otras pesadumbrosas.

Formalito

NOTA RESUMEN:

Ambos teams jugaron un mal partido; ganó el Constancia porque estaba escrito, no se lo merecía; pero tampoco los Balearicos hicieron nada para ganar, no vimos Fútbol: nervios, nervios y más nervios.

Las filas locales reformadas tienen en su descargo, Abadal cicatrizado ayer por tumor que padece y Diego inutilizado de un pié, que gracias a su voluntad no tuvo que retirarse, tardará seguramente unas semanas en sanar si bien corren vientos que Franch estará ya en condiciones; le notamos muy de menos y con ganas de verle en su reaparición.

VALE

CIUDADANOS D'INCA!

No vos descuidén, EL TIEMPO apremia; ja tenim es FRET demunt y encara sols duim fetas 18 ventas de Gabáns y fins que tots ets señós, clase mitja y jent trebayadora en tendrán un perhóm de nostro, no mos tendrén satisfets.

Sabém a ciencia certa que en calidad y preus no trobaréu cortes com es de sa Fabricació Nacional—Paños Tarrasa cuya casa representám.

Demanaumós es mostruari.—Sant Bartoméu, 14.—LLORENS BELTRAN.—INCA.

Los Pescadores de Perlas

Dilluns passat anárem a n'és Principál.

S'ópera d'en Bizet, apesá d'está representada per aficionados, tengué dignes intérpretes que sa féren aplaudí p'és números públich que acudí a engrossá sa taquilla, dat a que sa funció era a benefici de Ses Vermeyetes.

Molt discret y ben impositat de veu es tenoret Llorens Cerdá que digué molt be es duo y aria d'és primé acie ja que imprimí sentiment a sa melodiosa música que li brindava eis aplausos que li concediren.

La Sra. Alice Weintzel, no pot negá que te bona escóla y tregué un gran partit d'és seu difícil papé de Leila, amb so que moltes profesionales voldrien arribá a s'altura que conquistá ella.

Es veterano barítono Jordi Fortuñy ben impositat d'és seu papé de Zurga y miltó de mímica que de veu, no obstant, li sobren recursos artísticos per feré aplaudí en justicia, ja que no poseleix el divino tesoro juvenil y si fos profesional amb sos años que fa que canta, ja heuria passat a sa reserva, pero, el du a s'escena aquell corch interió que acredita alló de: «Donde hubo fuego hay ceniza».

Molt be Fortuñy. Una revelació d'Art. Es baix Oscar Pol, que d'un papé peñt hen lográ sortirne un héroe gran, ja que tant amb veu

com amb ademans, amb éll varem admirá es milló Nourrad que havém sentit amb sos «Pescadores de Perlas» per profesionales.

Será una llástima gran si en Pol no es dedica de fondo a s'ópera, ja que eobra maderas per arribá ahont no han arribat molts.

S'orquesta, irreproachable y es coro ajustadíssim, per lo que es Directó Don Domenico Rossi hogué de sortir a escena per recibí amb nom propi y de ses seues huestes eis aplausos que conquistá en buena lid.

Digna també de enhorabona, s'incógnit directó de escena por adentro D. Pedro Barceló, ja que gracias a sa seua actividad sa salváren no pocas situacions escénicas que transformaren amb profesionales ets artistas que heurien parecuts lo que eren: aficionados.

Celebrám de bon de veres, havé tengué ocasió d'escoltá sa melodia de sa música d'en Bizet, gracias a s'abnegació de fanáticos d'el Bel-Canto que disfruten cantant es mateix temps que mos brindan a disfrutá a noiros amb élls escoltantílos y aplaudintílos mes que ses seues cualidades, sa voluntad.

Y fins un'altre.

Ha arribada s'hora

Ja coménsen a parlá de sa Grossa de Nadal. Y tant en parlen, que també noiros mos n hem temuts y per axó hem adquirit es número que l'ha de treure, osía es 8.584. Suma 25 y es treure es segú.

Com veuréu a s'anunci de primera página, sols hen póren participá es lectores foquifumeros, pero a petició propi, feim extensiva sa participació a n'és cliénts de sa Sastrería més rápida, mes formal y mes económica de Mallorca, Ca'n Janer d'és Carré d'és Sindicat 35, amb sa condició de que si treuen sa Grossa, quédén obligats a essé,—si no heu son—suscriptós d'és FOCH Y FUM pagant un any per adelantat.

Com veis, no som molt etsijents, amb una pesseta de Sa Grossa, treurán set mil cinc-centes pessetes y sols los obligám a que páguin 750 pts. per s'annualidad 1936 y rebrán setmanalment y puntualment es FOCH Y FUM a domicili.

Ale idó, bons cliénts de Ca'n Janer, acreditáu de cualca forma, sa que vulguéu, que s'ó cliénts de sa milló Sastrería de Mallorca, y amb una peta poréu enganá mil duros mes sa mitad de mil.

Qui te deutes y no es pósa cabal, es porque no vol.

Triana

Atentament convidads, assistrem disapte passat a s'inauguració oficial y toma de posesió d'és nou propietari de s'acreditada Hostería.

Cant y bail flamench mesclat amb dancina y cárrech de competent Orquestrina, mos brindá unes horas de repós y disfrutárem de veure disfrutá sa numerosa y selecta concurrencia que allá sa reuni.

Ses millores introdubides p'és nou propietari, prometen fe de s'Hostería Triana, es local predilecto de sa jent de bon gust.

Disapte tenguérem ocasió de saludá lo mes ecuchit de sa Colonia Extranjera y comparifrem a sa taula amb numerosas personalidades, sumant un amich nou, un gran homo, D. Francisco Albiana.

Es populá y cósifs Bravo, actuava de guarda-camerino.

Tot ios s'fa enhorabona.

Salud y progrés.

Para los fanáticos de la iglesia

En estos críticos momentos en que el mundo está envuelto por una ola de hambre, me ha sido necesario coger mi pluma para dar un grito pidiendo paz y justicia para aquellos que nunca la conocieron.

Durante XX siglos hemos sido gobernados por monarcas crueles y sanguinarios.

Como no es ignorado que la corona apoya el Clero durante estos XX siglos de monarquía el Clero ha ido engrosando sus filas eclesiásticas y se ha adueñado de pueblos enteros.

Hará cosa de unos cuantos siglos que España estaba muy mal administrada. El rey cometa toda clase de abusos con sus súbditos, estos hartos, de tan-

tos atropellos se alzaron en contra de su mismo rey. El monarca buscó medios para poner orden, pero no le fué posible tal cosa ¡Las cajas de caudales estaban agotadas!

Los curas (los que representan el sanguinario Jehová) se pusieron al frente de corregir a los pueblos con la condición de que el campesino le tenía que entregar los diezmos. El rey firmó tal cosa y años más tarde la iglesia se había adueñado de pueblos enteros.

El que no comulgaba con ellos era arrojado a la hoguera—es un enemigo de Dios; decían los curas—como si a Dios le pudiesen hacer algún daño.

La iglesia, o sean sus Ministros sembraron el terror por toda Europa.

Hasta el mismo rey temblaba ante ellos.

La iglesia católica apostólica y romana es la que más crímenes ha hecho durante los capítulos de su indeseable existencia.

Los curas desde el púlpito nos dicen que ellos son los únicos que representan a Jehová, aquel que se convirtió en persona, y le llamaban el Cristo.

Según ellos vino a este mundo para redimir los pecados a los pecadores y abrirles las puertas del reino de los Cielos.

También que Cristo odiaba la propiedad.

Pues vosotros representantes de él ¿porque sois propietarios de fincas y terrenos?

Si es verdad que sois sus verdaderos representantes ¿porque no cumplir al pié de la letra sus verdaderos diez mandamientos?

Dionisio

(Continuará)

D'Alaró

Per dues damas d'Estropajosa

Fa un parey de mesos que apareix a n'és cafés d'aquest poble un bloc de papé molt negre... y mes negra tenan sa conciencia aquétes qui el reparten; m'ha costat molt de trebay es poré averiguá aquétes personafes pero, aném al grano, sa trata de dues bergantes de Capella y jo les batiaré amb aquest nom: Madame d'és Xalet; es seus pares quebrats a n'aquest poble, emigraren a France, fent una gran fortuna tambe d'una quiebra y segóns es vulgo no poren torná aná a n'aquell país; pues lectós amichs, aquesta Madame es una propagandista d'Estropajosa y molt coneguda d'el Pare Xicolati y com suposám aquest no li ha dit may a aquestes paraules que va dí aquell homo Cristiá: Per entrá a n'és meu reina heu de restituir lo ROBAT. Y «por si las moscas» hasta la setmana qui ve que será interesant.

Un Cristiá

De Lloseta

A cualsevol que veji a un mal carat y pitjó educat que li dinen «Es Genetó» y vol fe es favó de dirli que es deutes sa paguen allá hon, s'han contrets. Que sols es que no volén pagá com éll sercan enredos y excuses de mal pagadó com sa sol dí.

Per lo tant pot eleji lo que mes li convenga, o ha de pagá a n'és Corresponsal o a n'és Jutje, porque deu havé de tení en conta a na qui va encarregá que li servisen es periódich y quin tracto va fe.

També falta que diga quin día va doná avis de que sa suspengués s'entrega d'és periódich y a na qui. Deu també havé de tení amb conte que es Corresponsal te mes vergoña per ses soles de ses sebrates que aquest chivo per sa cara, y no es que l'haje perduda sino que no sa coneix que n'haje tenguda may. Y que tenga present que ja l'avisarem que tots ets escrits tant de Lloseta com de Biniamá han d'aná visats p'és Corresponsal de Lloseta.

Ha de tení amb conte que lo que éll fa no son escrits sino dibuxos que solen fe en sos peus es qui duen sa magrana o carabassa d'és cap plena de seca, casalla o altre clase de licor alcobólich.

Y que enloch de xerrá a darrera y amagamé per no essé vist, mostri sa cara per mes que siga lletja y parli a devant es qui li poren contestá. Y sábigue que es seu pare es responsable d'és mal fets d'és fíy y que serán perseguits es dos si no frisen de saldá contes.

Y per últim, si sa descuiden ja procurerém en so FOCH Y FUM, d'en tant en tant treurírlós d'ésca.

Un avisadó

Cupón provisional

Rebut una pesseta y cinch céntims d'és suscriptó D.....

el cual será recubido cuant li entregui sa participació d'una pesseta d'és número que juga en FOCH Y FUM a sa Rifa de Nadal de 1935.

Es Corresponsal,

ALABANDO

«¡Salvenos joh! Augusto! de tanta carestía y dadnos abundante centeno y cebada,...» etc. Deprecando... párraf. 8.º

Miguel Bover

¡con tal que pagués! Aquell homo sen va anà cap a sa Plasa cregut de que hey aniria a pagarló. Pues dona es cas de que a sa Plasa de Andraitx hey solen topá mols d'estallenguins, es Plasé cuant va arribá allá demanant informes se va enterá de sa seua personalidad, d'es carrich que desempeñava y de que era escapás anarsen sense pagá. Aquell homo cuant va senti aquestas informacions que li portia foji, y antes de que no vengnés aquest cas ja li ha estret cap a sa teulera a esperarló, que era a'unic puesto que li portia foji. A n'es pochis minuts sa presentá l'amo en Pera de buidade, y cuant menos féya contes li donen l'alto. ¡Eseoltau l'amo! ¿Vos sou aquell concejal cavernario tan amich de sa justiciá?

—¡Y en molt d'orgullo mestre!

—Pues no sou mes que un estúpil, predicau que sou tan amich de sa justiciá, y si jo are vos y féya pasa que masa heu merexeu, ¿amb aquia concejala vos heuan de prende ses personas que vos coneixia y ses qui no vos coneixia, venguent a robá sa miseriá de una peseta de dret a un poble que no és es vostro? Ja heu creu que poren fe sa competenciá a n'ets ollés de Andraitx. Ale pagau y amollau! antes de mes moscas ja heu mo parexia que teiatu sa cara de bronso, ¡un homo de trenta mil duros teni sa cara dura de aná a robá una peseta, sou tant per esé concejal, com jo ministre de marina.

Pues señores axó es aquell concejal de sa dreta cavernari que donave per lladre aquell secretari tan honrat que tenguerem y a n'aquell pobre atiot que per via d'ell avuy actua de secretari a ses Selnes de Campos.

Un enterat de s'asunto.

Sa Cucaracha d'es Secá

També a n'ets Secá tenim nines guapes y honrades y cuant sen van a n'ets bail ja eis sa tenim enxofadas. La cucaracha la cucaracha. Un fevó vuy demaná a ses ninetes, a ses ninetes que en tothom han de ballá.

Ses ninetes secaneres son guapes y bailan bé però moltes de vegades te fan qualca mal papé. La cucaracha la cucaracha.

Deves es Secá tenim un poch de aristocracia y tot axó sa profita y se donan carabases. La cucaracha la cucaracha.

Ses ninetes secaneres ja han aprés de ballá totes duen sa mania de carabases doná. La cucaracha la cucaracha.

Nines totes procuráu carabases no doná que si no vos esbrevau sa panxa se rnará. La cucaracha la cucaracha.

Nines vos vuy demaná carabases no donen que cuant vengai un balladó y tot duna fos aferreu que llevó qualca vegada quedarén sense ballá y en essé a cavostre vos poserén a plorá. La cucaracha la cucaracha.

Pobreta de secanere que carabasa donará axó será se potade y es FOCH Y FUM cremará. La cucaracha la cucaracha.

Un Secané.

Lloseta

Llosetins y Llosetinas: Supós que ja heurén sentit rumors d'eleccions y si aquestes son Municipals ja porén prepararvos per triá ets homos que vos hajen de representá.

Procuráu que tots antes que res siguin homos honrats y liberals y no siguin homos llogats y posats per aquell de ses «llesques».

De lo contrari vos veuréu a n'ets cas que cuant heuréu de menesté un secretari en serquerán d'un altre poble per no posarló de sa localidad.

Cuant haguéu de menesté un practican de

¡Ave, César Bover! Cada uno pide lo que necesita, y consecuente y pristino, resumante destila la conciencia de paja, centeno y algarroba no ahita, la químera de la taza oscilante que rezuma tila. ¡Ave, César Bover! Cada uno pide lo que necesita....

¡Ave, César Bover! Tu cabeza divina es pilonga, eximida del procaz y burgués servilismo, y tu canto, no es canto de duro, es milonga que bate, y si bata que bata, en el paroxismo. ¡Ave, César Bover! Tu cabeza divina es pilonga....

¡Ave, César Bover! Yo siento el tener que decirlo que tu voz no tiene el sonido argentino del canto suave del canario o del mirlo; pero si el sonido grave del violón o del bombardino. ¡Ave, César Bover! Yo siento el tener que decirlo....

¡Ave, César Bover! Tu psiquis demente no canta ni grita, y en silencio trabajas, y nos ensucias cuartillas escribiendo engendros que no entiende ni Rita, con lo que tu guardas, celoso, en tus zapatillas. ¡Ave, César Bover! Tu psiquis demente no canta ni grita....

¡Salve, César Bover! No tiene tu testa remedio, ¡caso tu mente febril sólo expresa dislates porque tu mismo inconsciente te causas el tedio precursor de los seres que están bien «orates»? ¡Salve, César Bover! No tiene tu testa remedio....

¡Salve, César Bover! Se me hace ya tarde, prosigne joh, Negus! con tus poesias que la antorcha divina de tu genio aun arde y si se apagase ya más no nos distraerías. ¡Salve, César Bover! Se me hace ya tarde....

SANDALIO VITRAC

Farmacia el nirán a cercá de fora pobla (com aquell que remene ets úis) per no posarló local. Cuant haguéu de menesté un veterinari no voldrán es qui tenga es documents ben arreglats.

Cuant el señó Alcalde tenga una orde d'un superió diguent fe axó o alló, no obeerá per mal criat y mal educat, y señós, si s'Alcalde no obeyex ets superíos, ¿que hem de fe noltros cuant mos mandí algo? Pues pagarló amb sa mateixa moneda y resultarà que serém una tropa de rebeldes per sa seua mala educació y no ferém mes que buñol, buñol y buñol.

Sacristáns de amén, amén per totes parts en sobren y concejals que no saben sa Constitució y sa lley Municipal per Lloseta també.

Y concejals per fe riure no hen volém, les heurím de cercá contraris a n'ets de ses «llesques» perque aquest soldat sempre ha de presentá desgraciadets que no tenen mes que grins a dins es meló o torpes en moltes de pretencions.

En cuestió d'explotá es poble heurím de cercá un Alcalde que no tenga bodega, que llevó resultarà que cuant hague de pagá arbitri d'es ví sa ceixerá de vendrené per no doná una ganancia a n'ets poble.

Per lo tant Llosetinas, cuant venga ningú d'en «lle...» a cercá es vot li treis sa granera y agranuló y li deis que no volén essé may mes d'aquest partit.

Y voltros joves y homos, tomavós es pel d'es clotell y cumpliu com a cavallers y axí no tendréu moneyots per sa Casa de la Vila y la tendréu ben administrada, amb sa condició de que fassen una Escola nova y que no sigue a n'aquest local que ja tenen comensat; axó es si triáu homos liberals y no llogats.

Botones

De Establiments p'es Seca de la Real.

Estimat Inglés: aquelles gloses que feres per na Margalida, te sortiren molt acertades, noltros no te miravem tant llast, per ese tant petit.

Peró escolte, ses gloses están bé, però lo que digneres no: perque si fós vé lo que digneres, encare, encare, però tot es ben mentida com te puch demostrá.

Tú dís que casut en «Gasparó» l'acompañava si féya p'es torrentó, també dís que fa es ratoll amb en Juan y dís que es una cine.

Bueno, tú dís tot axó, y jo are te vuy demostrá que en «Gasparó» no ha fet res de tot axó perque si tú mos vols dá proves mentres es vé heu creurém però me pareix

que cuant en «Gasparó» l'acompañava tú no li devies corre derrera, també me pareix que en «Gasparó» no ta dit res y si es éll que to ha contat o sia es qui sigat si mos demostra que es vé mos callerem, però si es mentide te pots prendre mida p'es bañil.

Com axó d es retoll amb en Juan, també te vuy demostra que es mentide, perque en Juan com tú saps just hey ballá p'es bail y no crech que bailan fast tot lo que dís tú perque es públich heu veuria.

També dís que es una cine, però me pareix que tú ets mes ca que ella cine perque si fós una cine encoberta es cans vetj que a tú y es teas compañeros cada pant vos dona sa llane y en tal cas resulta que ella no es cap cine sino una atiota com ses altres, y me pareix que axó que voltros feis domés heu tan es cans, y axí resulta que ella no es lo que tú vols suposá, y voltros sou una guardie de cans batóns que es dia menos pensat es canés en faran una cassada.

Un mallorquí ben mallorquí.

★

NOTA. Margalida te vuy fe a sebre que es teu críticadé no es cap Inglés sino un secané molt meant.

Un detective.

Búger.

Are anám a divós d'aquesta fredineta de Búje d'en Jaime ja que li dinen «Miss Balears» es una atlole que vol da molte d'es taferé y de negre que es pareix sa carbonera. A n'ets bail sol aná perque li agradan es carametlós p'es carnaval.

Miss Andares

Perque es tan negra enloch se pot presentá y es llobiné enjega porque tenis sa forma d'un capellá.

Miss Marruecos

Aquesta joveneta amb ella no ma vuy posá por no haverla de acertá, p'es carrés tothom le se sol mirá.

Ole mis patatas

Das mes brató pe sa care que un ése de guerrigú y es llobiné en tú s'entretengué perque un altre non trobave.

Ta parexes una muloa y fas riure en ballá, es llobiné enjega per imbécil y cosa poca.

Adios brodadora som un qui parl amorós in ets mes torpe que dos y parexes una señora.

✱

Contesta ta vuy torná a damunt aquest

setmanari ets esta! un estrefolari Juan en s' glosá.

Jo to dich perque cau be y te dich sa veritat ets es mes desgraciad de Bugé per fé un glosat.

En so silenci has demostrat ses mentides que publicares tu mal a n'en Tascal posares y are a tu tan arribat lo que volias p'ets s'altres.

Tens sa cara de musol y sea orayes com un ése, es cap com ana carabase, axó es sa primera tayade just d'es cap fins a n'ets coll.

Juan tú te presentas molt estufat mes que no hey van es puputs y jo te trop mez perdut que un esbart d'escarabats.

Ets un tonto capetrat per axó to dich ben clá per dins es pobla ní que et diuen en Juan Xor.

Jo puch havé fet errades y no mas de perdoná trop Juan Carol mas de contestá amb unas bones glosades y ves viu a fe porcades y llevó en so xerra que si jo tench de torná a fe quatre cansons clares y tú heu prens per moiestia més a mi m'agradará.

Un qui camina per demunt es vent.

De Son Español

«QUEJAS AL SOL»

La casualidad ya que no otra cosa ha sido el principal motivo de que me haya enterado aunque sin quererlo; de esas cuatro hembras (que por lo regular en cada localidad existen sus correspondientes) y cuyo único fin es el de criticar a todo bicho viviente, aunque preferentemente la víctima de su imperial lengua la buscan precisamente entre los varios o varias que mejor que nadie les hablen uno de otro capitulo de su desvirtuada historia.

Heme aquí pues víctima temporal de dos o tres de las expresadas burionas. Solamente una cosa ha sido capaz de contenerme tanto tiempo.

Pero.... aquello ya pasó y heme aquí otra vez dispuesto a quitar el mohó a mi mas fiel compañera... la pluma.

Como he dicho antes, se algo de la vida que ha llevado una de las cuales y precisamente estando en una fonda en Sóller. Pero no quiero ni hasta parecerme a ellas y por eso no quiero por el motivo de haberme mal hablado por todas partes no quiero relatar el porque fué que se tuvo que marchar a Calviá. No quiero relatarle con quien pasó la noche y el día que tuvieron que ir a buscarla de Palma cuando se habia escapado, con un coche y su chófer. Se mucho—A. María (1) Cuidado pues por ahora solo quiero demostrar que no soy tan malo como tu le contaste a mi amiga Julia.... (supuesto) quiero que comprendas que mi corazón no alberga el odio que te mereces, me das lástima. Que desgraciada eres, te compadezco mi venganza es esta el perdonarte y creeme que no lo hago para hablarte a tu corazón. No, yo te perdonó pero... te odio—te desprecio que degradada eres... que desgraciadas sois... no quiero ni hasta recordar lo que cierto día me dijiste seguramente no se lo has contado a la que te contaste lo otro. Es decir lo falso; ¿te acuerdas? Yo no creo que seas de tan corta memoria que equivocada andas, te arrepientes o al menos así lo parece porque nuyes cuando me ves es que no quieres ni hasta escuchar mis injurias razones. Desgraciada... algún día tal vez tenga la ocasion de hablarte a alguien que mejor que yo sepa darte tu merecido.

Si yo un día te creí buena reconozco ahora mi error y por eso te desprecio, te odio y esta es mi venganza. Pero cuidado... he dicho generoso pero no ionto y no pongo en donde vives porque se que te enterarán de esto.

Formal

Son Español 9 noviembre 1935.

(1) Advertimos que los nombres son supuestos aunque el artículo arriba mencionado tiene veredicto fundamento.

Bazar Balear

SINDICAT, 57

S'omitat heu d'evitá y si duis un bon calsat no pescáu cap costipat que vos pot perjudicá. Bazar Balear será anguañy es que vendrá mes ja que amb escasos dobbés reforsat calsat teniu, allá triau y elejiu tot barato, fan s'accés.

SINDICAT, 57

A la derecha...

«Olvidariza» por ser de un abolengo
adverso del que bien matiza

No soy único en apuntar lo que llene de falsario, pues se halla en escenario malgastando el caudal por no ser de su salario, y falta como el taimado en lo que ofreció donar.

Resabios del imperialismo por los que quieren continuar defendiendo el capital y echar el pobre al abismo... Hora es de que tal cinismo, que mantiene al servilismo, lo hagamos abortar.

«Votad a las derechas» decían y cumpliremos vuestros afanes —creíanlos naturales— el pueblo y les encumbraron, y mirad que bien lo pagan: echándole de sus matorrales...

Sólo el que ha tenido el valor, que la flojedad inspira, de ir a hincar la rodilla ante algún hediondo señor; a este se le dan tarjetas para ir a buscar «setas», él y los de su armazón.

Este es el estatutario de la derecha, que de verdad protege a la vaguedad contal de que no le falle, cuando haya necesidad de renovarse el escapulario...

¡Y son esas hinchadas gentes «pois» entrados en custodia, y la que no lo es por fortuna. lo fueron sus ascendientes!

¡Insaciable rorrastronería! no tiene suficiente con la sangre pura y caliente que del pueblo se amamantiene, y a más quiere la que contiene la «seta» que al pobre alivia.

Son tacaños opresores que no tienen suficiente con atascarle a la gente el trabajo, que conveniente a todos es sin desdoro, y le privan de un socorro que da el monte y queda yacente.

¡Que clemencia podrán anhelar cuando el pueblo saturado, y con razón enojado, les eche como a fin andrango de donde a costa de él se supieron colocar....?

Esa hora ha de llegar y no habrá bayoneta carabina ni «maceta» que a él lo pueda parar hasta llegar a la meta... entonces quizás coman «setas», tostadas pero sin pan, con sus acérrimos ascetas y con los que dieron tarjetas.

¡Pueblo! que todo lo puedes reflexiona un momento y verás que eres el sustento de toda esa alimaña, que no contenta con tu clemencia aun te mal enmaraña.

Monopolios y restricción y reacción con desenfreno tenemos en nuestro «suelo» que aniquilan a lo bueno y alabran con enredo lo inútil o de ocasión... Una eficaz revolución lo saneará con esmero.

Miguel Bover

Desde Lluchmayor

Congreso Infantil

Cinco días a la semana de función de cine resulta mucha función para un pueblo, por muy cineasta que este sea; vamos a no saber cual día ni a cual salón ir a ver una película. Aparte los sábados y domingos, a las funciones del Teatro Mataró los miércoles y el Nuevo Cinema los jueves, hay que añadir la del viernes obra del Cine Recreativo que no quiere ser menos que sus colegas. Con lo que resulta que no va público a ninguna de las funciones y, o los Empresarios obtienen las cintas que ruedan de regalo o a precio de saldo bajo, o nosotros de tontos que somos no comprendemos ni adivinamos la solución de tal jeroglífico; a lo que aún no han llegado los tres Empresarios es a

establecer entre sí una competencia rebajando el precio de sus localidades para atraerse el público, eso no; ellos mantienen con valor estoico las butacas a peseta.

Si el público no fuéramos tontos inclinariamos la balanza hacia un lado u otro haciendo valer la fuerza de la unión y de la lógica, cosa harto fácil; pero como el mundo es una jaula de tontos y de imbéciles, dicho sea con perdón, seguiremos pagando la peseta y mas si nos lo piden, tomando a chacota la Lógica y el Derecho. Así es el mundo y así somos nosotros. Tenemos las soluciones en nuestras manos y vamos maldiciendo y murmurando con gemidos y quejas de mujerzuela.

Volviendo al Cine Recreativo o Congreso Infantil como yo le llamo, ¡por San Dios, ¡amo en Bernat!; o aumenta usted el precio de las entradas de público a ver si disminuyen los chicos, o rebaja usted las de patio; pasaron ya aquellos tiempos de solo películas americanas y de Charlot a diez céntimos la entrada, entonces su salón era, sí, podía serlo, el salón para chicos; hoy con películas modernas y de clase y a peseta la silla incómoda de patio hay que respetar el derecho de las personas mayores que van a ver una película y no a una sesión tumultuosa al Congreso de los chicos. Al salir después de la función tiene uno que guardar cama para rehacer su sistema nervioso.

Por lo menos ¡amo en Bernat le agradeceremos que los días de función requiera en su salón la presencia de una pareja de la guardia civil y seis guardias municipales con su Comandante para mantener el orden público entre «su chiquillería». Se lo agradeceremos todas las personas que pagamos una peseta por una silla incómoda de patio. De patio con gallinero y refidero de gallos.

DON MODESTO

De Son Español

UN SUEÑO

Solo una hermana tenía triste mustia, marchitada que a la paz que ella sufría y era la flor que moría a orillas de la quebrada.

Por eso flor al llegar dirigióse lentamente y a solas con su pesar a la serena corriente iba otro tiempo a llorar.

Y allí marchita encontró la flor que dejó tan bella; y entonces triste lloró y su voz acompañó con quejumbrosa querella.

Otra vez rosa hedricera, me vuelvo a ver junto a ti pobre infeliz como era, más siempre tu compañera sin olvidarme de ti.

¡Ay! tu eres la única flor que en esta vida tirana, le resta a mi fino amor. Si es igual nuestro dolor ¡muramos juntas hermanal Y tronchó su débil mano la flor que languidecía, mas al troncharla cercana escuchó un acento humano que repitiera ¡MIA MIA!

Bartolomé Pons

Son Español, 14-10-35.

De Algaida

El proceder de un comunista convertido en guarda rural al servicio de las DERECHAS

No hace mucho tiempo, un hecho vandálico, bárbaro y brutal, vino a turbar la calma y la quietud del pueblo; parece mentira que en pleno siglo XX se cometan atropellos de tal clase, amparándose en su autoridad vilmente concedida. A raíz de uno de tantos festejos que se realizan en el pueblo cuando un viudo o una viuda se casan, junto a su morada, donde el gentío acude para ver de cerca las exequias que en honor suyo se ejecutan, a pesar de ser unos actos que a simple vista nos asemejan brutales, en realidad conservan el espíritu tradicional de nuestros antepasados, y la tradición es muy difícil de aniquilarla, solo la cultura, el progreso de un pueblo son capaces de hacerla desaparecer.

Algaida, pueblo en que el analfabetismo domina las tres cuartas partes de sus habitantes

no ve que muchos actos sería mejor desaparecer que mantenerlos. Soy contrario a estas tradiciones, todo lo que represente atraso, incultura e ignorancia no tienen eco en mi alma, pero si el pueblo inculto que es el que domina, las quiere mantener, allá ellos; algunos, los más numerosos que acuden a estos actos, que si tienen derecho de asistir, sería a base de que ejecutaran con el mayor orden, pero esto es irrealizable, solo van allí para mofarse, burlarse de los actos que en honor de los cónyuges se realizan.

El hecho del otro día, ninguna anomalía ni brutalidad se hicieron en cuanto al festejo; una pira humeante de leña, un fuego vivo, el sonido de los cuernos y demás instrumentos, avivaban el gentío inmenso que en derredor estaban.

Hay muchos de los que tienen autoridad, que creen que cualquier cosa les es lícito, no respetando la razón; son autoridad y eso les basta para dar de palos al que mejor les viene bien; se creen ser superiores a los demás y esto les basta. Claro que todos los que así piensan son hombres sin sentido, sin conocimiento.

Un guarda rural, antes comunista, yerno de un concejal y llevado a ese rango por él, se atrevió a abofetear a un joven durante el acto.

¿Por qué le pegó? Dicen que le había empujado, y por esto se ha de golpear? Durante estos actos es imposible buscar paz, siempre el humor y la risa son los que lo caracterizan. Soy partidario de que las cosas se hagan bien y no veo el motivo de que por un empujón una autoridad abuse de su poder.

Eso es una advertencia que le hago, si quiere vivir en paz, sin que nadie le moleste, que tenga mucho cuidado en repetir lo que hizo porque de lo contrario su autoridad concedida a expensas de su suegro no se le caiga de las manos, porque si no tiene cultura ni conciencia, tal vez haya algunos que empleen el sistema que él adoptó.

El Negus

Nuestros Poetas (Sin retoque)

A MI MUSA

Quien no suspira al mirar tu linda cara tan bella fascinadora estrella criada por fascinar yo no me canso de estar sentado junto a tu lado pues me has incendiado con tanta fuerza un amor ardiendo con tal furor que nunca será apagado cuerpo lozano de Diosa tesoro de gran valor que te haces tu primor alegre gallarda y alrosa.

Musa bella primorosa es tan grande tu finura y también tu hermosura que nadie puede igualarte hermosa, al contemplarte me das horas de dulzura.

Si yo soy por ti amado ¿quien otra puedo querer? si me siento desfallecer al estar junto a tu lado si tu me has inflamado de tal modo el corazón que todo es ilusión lo que me rodea a mi es que estoy pensando en ti leyéndome la razón.

Yo pienso en ti vida mía no cambio un momento teniéndote en mi pensamiento estoy siempre todo el día y cual infame sería si te quisiera olvidar cuan dulce es el amar cuando de verdad se ama tu siempre serás mi dama y nunca he de cambiar.

Cual no te amara hermosa al ver tu honda mirada tu cara tan colorada tu boquita preciosa labios rojos cual la rosa que te hacen bella y mas tu siempre eres y serás mi vida mi Musa ardiente con tu mirada sonriente siempre me alegrarás.

Un fedri que canta

Sa nostra direcció:
Carré de Sant Bonaventura, 41
Es nostro Teléfono:
1550

De Son Español

Tango Chino Kikagirrobans

«EL BANDIDO»

Montado en gallardo rostro, con el trabuco en la espalda baja del monte la falda de la comarca el terror. Es de mirada tan fiera y de miembros tan robusto, que solo el verle da susto al hombre de más valor.

La lluvia cala sus ropas el trueno cerca revienta; pero nada le amedrenta que es piedra su corazón. El viento silba en los bosques y arranca un árbol entero, el le desprecia altanero y entona su canción.

No tengo patria ni amigo ni más ley que matar como enemigo al que mi gente apresó a nadie perdono yo que soy despótico rey.

Y me burlo del soldado desgraciado militar que rondando la espuma mi bravura fué a probar.

Que la boca del trabuco tiene tan grande virtud, que al que le apunto con ella pueden buscarle el ataud.

Soy de veinte guapos mozos Capitán y son tantos los destrozos que con ellos puedo hacer, que no me dan que temer los que buscándome van.

A su vista siempre a tiro yo los miró maniobrar, y me escapo muy ligero si no quiero pelear.

Que la boca del trabuco etc. Causa tan solo mi nombre tal temor no hay en la tierra un hombre que le escuche sin temblar, ni que se atreva a evitar de los montes al señor.

Es mi reino la montaña y tal mafia me clavé, que a la tropa más valiente con mi gente venceré.

B. Pons M.

VA PER L'AMO EN PERA-DE S'OLIVA

Varem quedá a un d'es setmanaris anteriors de que aquest homo féya oló, y he pogut comprová de que en afecta era vé, mitau si es vé, que en so rastros que dexave se va fe persegul per tot es poble de Andratx p'ea cobradó d'es drets de Plasa per esse un estafadó de s'Ajuntament d'aquell poble.

Paes doná es cas de que aquest individu sa pasetjava en so carro y sa mula d'en carré en carré y d'en casa en casa despaxant oll a la menuda fent sa competenci a n'ets ollés d'aquest poble, fins que un día es cobradó sa doná conta de que aquest descarat venia oll per tot es poble y no li havia pagat may es dret de Plasa. Fins que un día, no fá molts setmanas es cobradó l'afitá y ja li ha estret a derrera. Y quant va esse a n'ets portal de una casa que ni solia despaxá, aturá sa mula y entrá. A n'ets pochos minuts torná sortí per despaxá oll a n'aquella casa y quant el va havé despachat es cobradó li día.... ¡Escoltan l'amo! ¿Vos que no sou aquell ollé d'es poble d'Estalenchs; qui tenia una barca de bou que navega per dins un safreix d'oll d'es que tenia a n'aquell poble?

—No he dit que hey navegás, emperó hey cap si l'hey posaver—va contestá l'amo en Pera fent sa mitja rayeta.

—¡Pues jo sou es cobradó d'es dret y vench a cobrá lo que vos correspon pagá!

—Bueno vos pagaré. ¡O s'ben que ja pá saré pe sa Plasa a n'está llest!

—Mes igual—va contestá es cobradó—



¿No han vengut aigades dures
y ja duis es peus bañats?
¿Com no estáu desenganats
de comprá a ses baratures?

Un consej vos vuy doná;
si un costipat no heu pescat
es peus vos heu de cuidá.

A n'es Palau d'es Calçat
poca cosa heu de pagá
per un parey reforsat,
que no el podréu esquinsá
Cadena 7, prop de Cort
casi junt **Royalti Bar.**
Convé no fasséu es sord
que Models, n'hi heyá la mar!

Per moda y calidad
allá acudíu y triáu
y amb tota seguridad
que tant sols lo just pagáu,
tot calçat garantísat
y amb éll bon hivern passáu.
¡Un, dos, tres... ¡Sus! Enveláu.
¡Tots al **Palau d'es Calçat!**

De Ibiza

COSAS DE JUSTICIA.—Por ser autor de unas supuestas injurias me demandaron, llevaron la nota y declaraciones al Tribunal de Urgencia. Una vez fiscalizadas, no encontrando delito, no fué posible sentenciarme, por lo tanto ningún juicio se celebró contra mí.

Corresponsal

COMENTARIOS.—Hoy como nunca oigo las murmuraciones más infames y groseras sobre si se ha cometido un delito grandiosamente alarmador, religiosos serviles del odioso lacayo del populacho burgués, bajo calumnias propias del mal intencionado, circula la voz desde el seminario hasta las huestes del campo innoblemente enlazadas por la barbarie calificada de gloria clerical; estrepidosos ahullidos de las fieras humanas complaciéndose comentando si se ha cometido tal o cual torpeza que le obligue a estar encarcelado, gozan descaradamente si un anciano sufre por tener un ser querido tras las rejas de la cárcel. No podrian llegar ya más lejos; los imperialismos precipitan batir sus armamentos en prácticas para luego destruir a humanidad civilizada, cuyo ejemplo siguen los instrumentos musicales sea en son de fiesta, libertad o marcha fúnebre, caminando hacia el sendero solitario donde no hallarán otra cosa que opresión y decaimiento total; la actitud de la vida les condenó, y sin remedio doblarán las extremidades para no levantarlas jamás.

Algún tiempo prometió a los capullos de viejas plantas, para convertirse en flores venenosas, pero el clima nacional las marchitó muy pronto y desde entonces lo marchitado se volvió podredumbre infecciosa y por lo tanto el «Flit» ha tenido más importancia. Los microbios mueren rápidamente.

Las cucarachas en cascos negruzcos y ojos bajos caminan a pasos de gigante hacia el decaimiento final. Se acerca la higiene y las grandes moradas se derrumban prodigiosamente.

Se habla de la tempestad, se levantan Crucifijos en alto y las hienas miran al espacio como si encontrasen aliento, suplicando en murmullos las mil bestialidades pensando con ansiedad en mañana.

EL AMOR REINA.—Una mujer robusta apta para cualquier trabajo, se gana la vida en cosas ilegales, no perseguida ni mucho menos.

El amor reina en corazones innobles. La juventud dejó influencias que son ridículas en la vejez.

TELEGRAFIA SIN HILOS.—Cierta autoridad pueblerina pasa de su pueblo a otro para jugar al burro, y cuando se queda sin dinero pide a la casa, pero esta no le fia porque es

clerical y mal pagador. Entonces se tumba en un rincón y duerme en espera que los demás terminen para que le acompañen, teme a la oscuridad; ¡si no lleva todo el preparativo de defensa que se compone de bastón de mando, pistola y cuchillo...! En cuestión de riña se pone el cuchillo entre dientes, la pistola en una mano y el bastón en otra con el crucifijo pendiente del cuello, el indio se dispone a matar.

AVARICIA.—Un personaje de mucho dinero es cliente de varios cafés. Llega.—¿Tienes el FOCH Y FUM?—Una vez entregado lo lee detenidamente y después se marcha sin gastar ni un céntimo de consumo. No hay porqué hacer estos papeles de molestar cafeteros; aunque seas avaro, pídelo al repartidor o encárgalo al Corresponsal y te lo mandará gratis.

Ibiza 17 de Noviembre de 1935.

Artá

Van pasando días teniendo el telescopio en marcha observando las maquinaciones de los facciosos del pueblo pero sus perspicacias no se visumbren por ninguna parte en el Vals Siraperlo hay un compás de espera y la música está en estado agónico y no se deja sentir.

Los caciques de uliratumba pasean cabizbajos esperando el son del clarín del jefe que no se equivoca para que dé la orden de adelante y esa vez morbosa no aparece y callan, se miran con tristeza y dolor sufriendo un pasmo frío que les hiela las entrañas.

Los lacayos barrenderos de la caverna con cara triste entonan *mea culpa* de lo que están pasando, miseria y frío porque las mantas que obtuvieron y las promesas se ha comido y ha quedado completamente pulverizado y siguen esperando nuevas promesas de las beatas astutas, de los satélites jesuíticos para ver si logran remediar su malestar.

Pobres hombres, criaturas insensatas. Aún no estais convencidos del alimento que os dan vuestros verdagos? ¿Que esperais pues? Si hasta los mendrugos de pan duro que echan a la basura estais prohibidos de comer ni siquiera llevarlos a vuestro hogar para dar un poco de aliento a vuestros pequeños que sufren vuestra torpeza de no saber defenderlos de la tiranía en que estais sometidos por vuestra culpa porque no sois hombres, sois unos esclavos y no sabéis ni quereis defender vuestra libertad y esta es muy fácil de obtener resignandovos un solo día basta para obtener el bienestar y ese día quizá venga pronto y si sabéis en vuestra vida solo un día unas horas un minuto ser hombres habreis triunfado y se acabará para siempre la esclavitud, obtendreis vuestras libertades que os darán para aliviar y obtener lo que os pertenece por derecho, salid del letargo y

romped ese temor que tenéis entrañado en vuestras venas que un deber de padre y madre os obliga por razón natural el hacerlo.

Esperamos pues que si nos llaman a las urnas correspondereis con vuestros votos a llevar al poder a nuestros defensores y así como los obreros trabajan para construir urnas para asesinarlos hay que ir al taller para forjar herramientas de trabajo.

Defended a la República que es nuestro porvenir.

El negro que tenía el alma blanca

Sa llista d'es qui estaven atrassats de pago ha disminuít pero encara ni heyá algún que fa es sord. A n'aquets les heurém de aplicá es sisens sis amb recárrech.

Santañy

Dentro del café se encontraron, los dos amigos, Pedro y Miquel. Sabes alguna novedad P. Si, alguna cosa sé de lo que a veces tratamos tu y yo, el otro día me enteraron que las dos amigas Mar... y Mi... aquello sabes? De los morrongos, algo sé referente a esto, les fabricaron un bonito morrongo tiene bas ante de grueso de largo y muy bien trabajado, es una obra insuperable. M... Y no sabrás a donde tomarian modelo de este lindo recorón P. algo he oído decir. Un día las dos amigas se fueron a buscar espárragos y se encontraron con un pastor, que guardando su ganado, y notaron que llevaba algo anormal debajo de la manta. ¡Ah ya creo que...! No hombre, no tienes que ser tan mal pensado. Si lo que llevaba debajo de la manta era el garrote escondido por un sí acaso.

Caramba hay bastante con lo que me has dicho, y porque llevaria el garrote tan escondido. Ah, porque cuando tendria

Rincón, 11
Monjas, 18

Café Restaurant REPLA

Rincón, 11
Monjas, 18

Nova organizació y Direcció. Propietari RAFEL CIFRE.

Cada vespre hey aniréu
si es **resopón** voléu fe
ja que vos serveixen be
y barato heu pagaréu.

Aanáu a s'**antich Repla**
y no vos na queixaréu
ja que allá un bon cuiné heyá
y molt be vos ompliréu.

Qui vaje a s'**antich REPLA** may d'si mon s'hen queixará.

María de los Dolores Beneyto
PROFESORA EN PARTOS

Ex-Alumna del Hospital Clínico de Barcelona

Calle Galera, 4-2.º :-: (Visita de 11 a 1) :-: **PALMA**

que cogerlo con la mano, estuviera caliente, M. sabes que estaria de bien, con calefacción. Y esto sirvió de modelo para hacer un morrongo.
Están muy lejos ellas dos, no, creo yo que están casi frente por frente; caramba a esta calle hay cosa buena. Y si pensaba ser admitido me ofrecería y podrían disponer de todo lo mio, que tengo algo agradable P. y estaria bien contento tu morrón... que ionto, escasez de trabajo tiene no creas que el tuyo pondría buena cara si dejaras que...
Bueno P. me voy que es bastante tarde ya hablaremos otro día de esto que es bastante entretenido, me gustaria que de lo que hemos hablado no lo dijeras mucho por el pueblo no tengas cuidado nadie sabrá nada. (Buenas noches).
Un Roté

Llegúm cuit

Bons y sans vos conserváu
tots es que menjáu llegúm
y aquest es un acostúm
que si amb práctica el posáu
amb rahó el continuau;
a Ca'n Tomás aniréu
y sempre n'hi trobaréu,
es un llegúm colosal
ben cuit, está be de sal
y barato el pagaréu.

Jaime II, 29 - Bataixos

Telefono, 2614

De Son Serra, La Vileta, Son Roca, Son Anglada y Son Rapiña

Amigo suburbio: Desde hoy tomo mi humilde pluma por primera vez y para hacerlo saber que también es la primera vez que tomo el cargo de Corresponsal ofrecido por el señor Director del semanario FOCH Y FUM y estoy acertado con mucho gusto para que en nuestro suburbio todos tengan derecho a hablar y no lo que hacian los demás Corresponsales que cuando nosotros le mandamos algún original lo enseñaban a uno o a una de esta calaña que no más os critican miserabilmente pero desde hoy todos sois libres para defenderos si os hacen algún motivo y al mismo tiempo para suscripciones tanto podéis hacerle por el antiguo Corresponsal Gabriel Bannasar (a) Magret, como a un servidor el nuevo Corresponsal Tomás Cantallops un servidor de todos que se presenta para defenderse en todo lo que sea verdad.

Os saluda el nuevo Corresponsal Tomás Cantallops.

Nota; a partir d 1.º de Enero de 1936 las suscripciones serán por trimestres en vez de mensualidades por la buena marcha de la Dirección y los suscriptores. Salud hasta el próximo número que Magret os dará a conocer un original de aquello que hacen temblar las piedras.

NOTA DE MAGRET: Amigos camaradas; os saludo y os digo que desde hoy vuelvo al servicio de Vds. que tanto me habeis pedido. Nueve años, ha descansado mi pluma nueve años de ver injurias contra los obreros y en inquilinos pero ha llegado el momento que me he dicho que esperas Magret como ven tanta porquería. Pues bien, ahora mas que nunca sabreis si Magret es el mismo, el mismísimo de antes o no. Se acordarán los lectores del semanario FOCH Y FUM que cuando escribía Magret en este semanario era el tiempo de Monarquía pero ahora ha vuelto Magret a tomar su guerrera pluma para sacar a los criticones o criticonas de Son Serra esta lengua que tienen envenenada. Ca-

Palo Garau

Es marca de distinció y de sóbra acreditada, **Palo** que a tothóm agrada tant si es pobre com señó.

Demanáu un botellí que beuréu un **Palo** fi.

Un glop de **Palo Garau** may d'el mon, mal vos pot fe ja que éll gran propiedad te y ahontsavuya el trobáu.

maradas, estamos en República Española no estamos en Monarquía y por lo tanto tenemos el deber de cumplir como buenos republicanos y cumplir como cívicos ciudadanos.

Por no cansaros mas os digo desde estas columnas que Magret nunca se ha dejado engañar por esta gentuza que todos los días está escuchando las falsedades de esta mala gente.

Pero no confundirse, el Corresponsal no soy yo, el Corresponsal es Tomás Cantallops y tenéis que estar a sus órdenes como tengo que estar un servidor, los originales tienen que mandarlos al Corresponsal Tomás Cantallops y yo estoy a las órdenes de todos Vds. y ya sabéis que Magret nunca ha vendido su palabra por nada y que el dinero no vendan los ojos de Magret y el dinero no vale por nada para que un hombre venda su persona.

Salud y Salud.
Os desea Magret.
Otra nota. La próxima semana irá un interesante original titulado «Un testigo Sacerdote».

Gabriel Bennasar Barceló (a) Magret

De Sóller per l'Horta.

Un encuentro de dos amichs que sa trobaren a n'és «Pont d'en Barona» la setmana pasada

—¡Hola! bonas tardes Toni.
—Bonas tardes Pera.
—¡Y ahont li pegas! no molt enfora.
—¿Y tú? y jo m'nen vatj a devés sa Plassa, estich destinat allá per ara
—Estimats jermans heu de creure y pensá, pensá y creura que no molt enfora de noltros varem senti belá, o per milló di senti-rem que féyan beé, lo que es cert que be mirarem però per cap vent poguerém veura cap cabra ni cabrit jo lo que vatj judicá si sería una jove que no está molt enfora de per allá, domés heu som per dirli a n'aquesta jove que un'altra vegada antes de fe beé, ha de sebre cert si la miran a ella o si l'insultan perque lo que es cert que per veura caras com sa teua no heu importa aturarsé a n'és «Pont d'en Barona» perque a n'és meuz poch veura arren arren niá de mes guapes que tú, y llevó que un'altra vegada si no vols que te mirin te n'entres per endins o si no mos jiras s'esquena, perque ni tú ni tots es tens parents ma privaréu es mirá, aposta tots tenim sa vista per poré mirá, y també sé per cosa certa que digueres a un jove que mos havias fet beé y l'hey contavas amb una alegría que no azbias que te pasava, però ets de teni en conta que si jo també te hagués hagut de fe beé sas vegades que tu m'ets mirat estich cert y segó que de tant de belá ja m'henrian hagut de fé una gargemella nova, a mes te atvertesch que avay no ha estat molt carregat per falta que no he tengut temps suficient però si sé que m'ets anomenat o que diguis mal de mi en tornari será un poch mes picat y te diré tu qui ets y hey posaré es ten nom y llinatje.

Antonio Pianas Deyá.

Son Servera.

(Continuació)

—Peró que havia de fe es Secretari?
—Espera vorás, es Góvern te consignat per aquellas escolas dotse mil pesetes per solá, si mal no record, y s'Ajuntament s'enterá que de sa caixa volta pagá ses pesetas y cobrarías de s'Estat en vea de s'Ajuntament y per mes a certá com te dit es Secretari va aná a Palma.
—Ara comprech, ja vetj lo que vols di.

—Después de téntró arretgiat es Batle los citá per una sessió extraordinari per acordá es préstamo y cuant los tengué allá va essé un día que no hi havia públich y comensaren per dí que es comitè havia acordat de no fé es préstamo y proposaven que no se féa però es Batle los va dí, però a n'aque suán antes acordarem de cobrá y de fe es tramita que hem fet y ara élls contestaren que es comitè no heu volia y es Batle fadiat executá sa sessió diguent que heu discutiran davant es públich.
—Peró si no ni havia.
—Per axó va executá se sessió y llevó los citá per un'altra y es públich s'enterá y ni comparegué molt però es... cuant veren axó no mes ni anaren uns cuants a fi que no hey hagués número y te dich que va essé grós perque les mogieren dins sa Secretaria y élla matexos déyan que trobavan que si, però es seu comitè trobava que no y se mogué un barullo que no et dich res y no volian aná a sa terime però es públich si posá y hey anaren però ses escuses foren ses matexes y que perque havian de fé ets interesos es seu comitè no hey venia be, es Concejal Tous tregué una llista de lo que devian y lo que havian de cobrá y cobrant y pagant se quedaven en pesat de trenta cinch mil pesetes en fondo ¿que trobas tú es just que en tants de dobbés per no fe un parey d'interesos es jornalés que te s'Ajuntament no han de cobrá y han de aná a comprá sa ferria espera?
—No, jo no trob axó.
—Idó ¿que trobes?
—Que trob que's molt que si havia acreadós que no els sa fesen sortí fent cucaveles, perque axó es teni dobbés y no volé pagá y a mi me fá mala sanch.
—Heu crech y a molts.
—Si, perque un pobre sen vá a fé féyna y después que no el pagain es grós, casi val mes está dins sa presó.
—Si es ve però a n'axó to he contat perque vesis lo batzros o barruts que son es nostros centrístes.
—Y es nostros.
—No heu son tant.
—Homo es que tu no ten tens, però t'asegur que si perque només has de pensá que's grupo aquest está montat o compost de subordinats y polistóns.

(Continuará).

De Marratxí.

Conversa de duas dónes

S'altra vespre cuant vatj havé sopat vatj encendra sa pipa y vatj partí a prende es café a «Ca'n Carrió» cuant vatj essé pes camí hem gáfá una necesidat d'aquellas que un no pot dí que no, pech bot dins es corral y es temps que la féya s'aturaren davant jo aquestes dues dónes
—¡Hola, madó Mistress! bon vespre, ¿com vos vá?
—Be mestresa Juana zy a vos que vos va be?
—¡No molt, fieta! no sé que me pasa.
—¡Que no estan bona, perque féya estona que no vos véya!
—No m'hen parlis, no hagués sortit en tant de atracos y ses cosas que diuen.
—¿Y que diuen? jo no n'estich jens enterada.
—¡Que vol dí! ¿vos no heu sentit dí lo que pasá a l'amo de «Ca'n Daviu»?
—No fieta, ¿que li pasá?
—Idó disapte cuant va obrí caseua va trobá es Municipal que li va dí en sortí a pasetjá sa llet le dais a Ca's Tinent Alcalde que le vos han de mirá.

ii Peluqués!!

Tenim y vos oferim Mecánich especialisat amb reparacions d'aparatos de

Permanents

de totes clases, **SECADORS** y demés útils de Peluquería eléctrica.

PREUS ESPECIALS A N'ES PELUQUÉS
Garantisa ses reparacions per **UN ANY.**

Presuposts y encàrrechs **AV. ANTONI MAURA, 18-1.º**

Recados urgents: **TELEFONO 1550**

APROFITAU PELUQUÉS QUE ESTOVIARÉU DOBBÉS

—¿Y que no le pasetjava bona?
—Are vorea que vatj senti que déyen, hey trobá el señó Menescal y li posé un aparato que no sé que li diuen dins sa jarre de sa llet, llevó la tragué y li digué ¿que hey posau a n'aquesta llet?
—No res va dí éll, ses vacas le mos fan axí.
—¿Y sa Madóna o vos no hey posau res?
—No señó.
—¡Vaje tirau axó imediatament! sino vos posaré sa multa que marca sa lley.
—Y le va tirá ¡ja heu crech si la tirá!
—¿Y que hey degué trobá?
—Diuen que hey trobá uns polvos y altres diuen que hey havia lletueta.
—¡Jesús Sant Antoni! Deu te benetsqui, no heu creguis.
—Axó diuen Mistress, ¡qualca cosa heyá, que l'hey fasti tirá!
—¡A veure si sería mal que li volguesin perque es de ses dretes!
—No heu creguis Juana, perque jo ni comprava y m'hen vatj havé de dexá perque cap día féya es matelx guat.
—Idó, digan que no mos porém fiá de ningú.
—No fieta, y are saps que díu, que no era sena.
—¡Idó de qui era si éll la pasetjavel!
—Are díu per Pórtol que era sa de «Ca madó Peloni».

A jo y es compañero voltros mos varen marmulá y are vos teach de socorrá en so foch d'és Trocadero y escrit a n'aquest letrero sortirá llampant y clá.

Están a n'és barrio Plá aquestes dues poncelles y encara no tenen esquellas y ja volen un plásá ahont convendría aplegá y llevonses facturar a n'és munt de ses porgueses.

Una está per dins es «Camp» y s'altra devés «Ca'n Garrové» una pica y s'altra colque y ja heu dích clá y llampant.

Are may ma fels es gorríó cuant pas per devora voltros ja mos o parex a noltros que son tament un quisó que si no te per xupá ja demana es viveró.

Pollete tu vas errade, me tens per un infelís, te pensas que el teach... y es de... si te pech una grapada per devall es segón pis sa... pintada quedará sensa vernís.

Aquesta ja es sa darrera, per vuy ja bastará, jo vos teach d'escalivá o si nos hey henrá llandera y demunt una somera vos teach d'arribá a posá.

Adios jo vos vuy dá y bastará per fe rirura y en teni gasas d'escritura tornaré continuá.

Un qui vos vol bé.

Sinen.

Hemos vuelto a empezar la tarea del Cine como este tiempo pasado que hubo dos muchachas que se faeron al Cine para que el novio les acompaño un poco, se van para que vean que miran el Cine, no lo miran no, lo que les gusta mucho que se duermen encima de la espalda del novio ¡y hay que ver lo que les gusta! y entretanto se dan algún beso que queda manchada la cara que parece que han comido sobrasada porque la llevan por los labios, y lo son de flamencas que cuando van de paseo se ponen de mil colores para gustar a los hombres, hay una que siempre mira a detrás, más colorada que un tomate maduro, una lleva el pelo corto, a la permanent, y la otra bastante, en una palabra muy rizado, y siempre esperan el novio en una esquina y después se van lejos a oscuras y lo que hacen yo no lo sé, cosas de negro y después cuando están cansadas de correjar se van solas a su casa.

La cucaracha que cabila.

Gloses de Establiments.—(Retresat).

Va pes forné d'es Rutló

Daman a Deu ver adé fíy de la Verje Maria si hem vol dá ajuda y gaia amb un glosat que vuy fé.

Co pensám sa funció no sé si sortirá bé, per avisá a un artañé que está llogat a n'és Rutló.

Galem te vuy avisá y no heu prenguis a mal, de jo y es compañó, mes no henrias de xerrá, que si et donam una má, te sentirás un gra mai.

Pistole senza guetillo hey fá molt mal navegá y que te deu interezá si anam a ne Rosillo.

A jo y en Jaan Boretas mes be mos has de tractá que per mitj porém aná perque tenim moltes pesetes.

Jo son es gran defensó d'es meu amich Jaan Boretas y te dich quatre paraules a tu forné d'es Rutló.

Boretas saps que has de fé, are axí a n'ent-contrarmós, a baure convidamós y axí quedaré bé y si altre escrit torna fé jo responderé furios perque entre noltros dos li donaré un que fé.

Si algo de mi volen es meu nom vos donaré, preguntau per un llaté d'es poble establimenté y dins can Barque el trobaréu.

Pedro Ferriol.

Imp. «Independencia»
Calle S. Buenaventura, 41-PALMA

Fonda Vallespir

Moltes Fondas hem provades y entre totes, sa milló es sensé cap discusió de ses més acreditades **Ca'n Vallespir**, de vegades perque es Fonda, mos pensám que allá estantís heu trobám y es el revés, lo d'allá fresch sempre heu podréu trobá lo cual vos garantisám.

De Buñola.

Are vatj a comensá un grapat de codolades y si no está ben posades mo tendréu que perdoná.

Are vatj a publicá dues que so han cercat perque tiren unas maladas y tenen un mal parlá.

Axó son duas polletes que preteneu de essé finas, tenen unas camarines que son com una granereta y van ben ajustadetes que parexen ballarines.

P. Sant Antoni, 52
Teléfono, 2940

Café CASA PEDRO

Calle RUBI esquina ESTADA

Quien tenga buen paladar siempre a Casa Pedro va puesto que allí encontrará cuando pueda desear.

La Casa inigualable por su múltiple variación en TAPAS para el vermut.

Casa Pedro es superior y es la Casa preferida. Allí el cliente cobra vida en tapas, café y licor.